



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2018. április 4.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2013/0103 (COD)

5700/18
ADD 1

WTO 11
ANTIDUMPING 1
COMER 10
CODEC 106

TERVEZET – A TANÁCS INDOKOLÁSA

Tárgy: A Tanács első olvasatban kialakított álláspontja az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1036 rendelet és az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1037 rendelet módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendelet elfogadása céljából

Tervezet – A Tanács indokolása

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2013. április 11-én benyújtotta a Tanácsnak és a Parlamentnek a piacvédelmi eszközök korszerűsítéséről szóló fenti javaslatot, amely a jelenleg hatályos dömpingellenes, illetve szubvencióellenes rendeletet módosítja (a piacvédelmi eszközök korszerűsítése).¹
2. Az Európai Parlament a 2014. április 16-i plenáris ülésén elfogadta az első olvasatban kialakított álláspontját.²
3. Az Állandó Képviselők Bizottsága a 2016. december 13-i ülésén megállapodott az elnökségnek adandó megbízásról, amelynek értelmében meg kell kezdeni a tárgyalásokat az Európai Parlamenttel annak érdekében, hogy második olvasatban mielőbb létrejöjjön a megállapodás.³
4. Ennek alapján a máltai és az észti elnökség alatt nyolc háromoldalú egyeztetésre került sor (2017. március 21., április 27., május 31., június 13., október 18., november 7. és 23., valamint december 5.).
5. Az utolsó, 2017. december 5-i politikai háromoldalú egyeztetésen ideiglenes kompromisszumos megállapodás jött létre a Parlamenttel a piacvédelmi eszközök korszerűsítéséről szóló rendelettervezet szövegét illetően.
6. A kereskedelmi kérdésekkel foglalkozó munkacsoport 2017. december 15-én széles körben támogatta az Európai Parlamenttel elért kompromisszumot.
7. Ezt követően az Állandó Képviselők Bizottsága a 2017. december 20-i ülésén megállapodás céljából megvizsgálta a végső kompromisszumos szöveget.⁴
8. Az Európai Parlament Nemzetközi Kereskedelmi Bizottsága (INTA) 2018. január 23-án szavazott a tárgyalások kimenetelét tükröző politikai megállapodásról, és túlnyomó többséggel jóváhagyta azt.⁵

¹ 8495/13 + ADD 1-2.

² PE T7-0420/2014.

³ 15466/16.

⁴ 15530/17.

⁵ PE 616.540.

Az Európai Parlament Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságának elnöke a 2018. január 30-án kelt levelében arról tájékoztatta a Coreper elnökét, hogy amennyiben a Tanács hivatalosan továbbítja az Európai Parlamentnek az első olvasatban elfogadott álláspontját, ő ajánlani fogja a plenáris ülésnek, hogy a Parlament – a jogász-nyelvész ellenőrzést követően – a második olvasat során módosítás nélkül fogadja el a tanácsi álláspontot⁶.

9. Az Állandó Képviselők Bizottsága 2018. február 7-én megállapodás céljából megerősítette a végső kompromisszumos szöveget⁷.

II. CÉL

11. A javaslat célja az uniós piacvédelmi eszközök aktualizálása és korszerűsítése volt annak érdekében, hogy hatékonyabban és eredményesebben szolgálhassák az uniós gazdasági szereplőket. Az eszközök alapos felülvizsgálatára az uruguayi forduló 1995-ös lezárása óta nem került sor.

III. A TANÁCS ELSŐ OLVASATBAN ELFOGADOTT ÁLLÁSPONTJÁNAK ELEMZÉSE

A. Általános megjegyzések

12. A rendelet több fontos szempontból is elősegíti a gazdasági szereplők tevékenységét, például fokozza az eljárások átláthatóságát, javítja a kkv-k információhoz jutását, megerősíti a meghallgatási tisztviselő szerepét, új kkv-segélyszolgálat létrehozását írja elő, amelynek feladata, hogy iránymutatást nyújtson a vizsgálati eljárások során, és kitér a kijátszásellenes vizsgálatokra és a jelenlegi gyakorlatok megszilárdítására stb.

Ezek a változások kiszámíthatóbbá teszik a piacvédelmi eszközöket, és gyakorlati megoldásokat kínálnak majd azokra a valós problémákra, amelyekkel az uniós érintettek az eszközök alkalmazása során találkozhatnak.

⁶ PE 616.821.

⁷ 5810/18.

B. A legtöbb vitára okot adó konkrét kérdések

Az alacsonyabb vám szabálya

13. A Tanács különösen problémásnak tartotta az azon javaslattal kapcsolatos rendelkezéseket, hogy nyersanyagpiaci torzulások esetén ne alkalmazzák az alacsonyabb vám szabályát. A két társjogalkotó a végső háromoldalú egyeztetésen arra a kompromisszumra jutott, hogy az alábbi jól körülhatárolt helyzetekben engedélyezik az alacsonyabb vám szabályának mellőzését:
- amennyiben a nyersanyagpiaci torzulás az érintett termék előállítási költségének legalább 17%-át teszi ki, egyedileg számítva (egységes küszöbérték);
 - az OECD-jegyzékben meghatározott nyersanyagpiaci torzulások esetén, de fenntartva annak lehetőségét, hogy a jegyzéket felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén aktualizálják annak érdekében, hogy az összhangba kerüljön az OECD jövőbeli megfontolásaival;
 - dömping esetén a Bizottságnak egyértelműen meg kell majd állapítania, hogy az alacsonyabb vám szabályának mellőzése az Unió érdekét szolgálja (pozitív eredmény az uniós érdekek vizsgálatakor).
14. A minimális irányprofitot (azaz az összes költség, a beruházások, a K+F és az innováció fedezéséhez szükséges jövedelmezőség szintjét) illetően a Tanács minimum 6%-os szintet fogadott el.
15. A kár megszüntetéséhez szükséges különbözet megállapításakor figyelembe kell venni a szociális és a környezetvédelmi normákat. Emellett figyelembe lehet majd venni az ilyen normák alkalmazásából eredő jövőbeli költségeket is, amennyiben e költségek egyértelműen előre láthatók és objektíven számszerűsíthetők. Az Európai Parlament újabban ezt a szemléletet követi, de a Tanács biztosította, hogy a költségeket ne lehessen kétszeresen elszámolni, továbbá a költségek kellően alá legyenek támasztva⁸.
16. A szubvencióellenes eszköz esetében az alacsonyabb vám szabálya a továbbiakban nem alkalmazható.

⁸ A megállapodás az árra vonatkozó kötelezettségvállalások, az időközi felülvizsgálatok és a Bizottság éves jelentése terén további olyan rendelkezéseket is tartalmaz, amelyek a szociális és a környezetvédelmi normákhoz kapcsolódnak, az alacsonyabb vám szabályához kapcsolódóakat viszont nem.

Előzetes tájékoztatási időszak

17. Három hetes előzetes tájékoztatási időszakról született megállapodás, amelyhez három további biztonsági intézkedés is kapcsolódik, amelyeknek a felhalmozás potenciális kockázatát kell kivédeniük: a behozatal szélesebb körű nyilvántartása; a statisztikák összegyűjtésének és közzétételének megújítása; valamint a végleges vámhoz hozzáadandó, a kár megszüntetéséhez szükséges további különbözet, amely az előzetes tájékoztatási időszak alatti esetleges felhalmozást hivatott ellentételezni.
18. Ezenkívül az előzetes tájékoztatási időszak hosszára vonatkozó felülvizsgálati záradékról is megállapodtak. A Bizottság a hatálybalépést követően két évvel megvizsgálja, hogy a három biztonsági intézkedés mennyire bizonyult hatékonynak a felhalmozással szemben. Az értékelés eredményétől függően a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktus révén az alábbiak valamelyikét kell majd javasolnia:
 - az előzetes tájékoztatási időszak két hétre csökkentése, amennyiben az import olyan jelentős mértékben megnövekedett, hogy a Bizottság nem tudta kezelni a problémát;
 - az előzetes tájékoztatási időszak négy hétre növelése annak érdekében, hogy az uniós gazdasági szereplők számára kiszámíthatóbb legyen a helyzet, amennyiben az import nem növekedett jelentős mértékben vagy a Bizottság képes volt kezelni a problémát.

Kontinentális talapzat és kizárólagos gazdasági övezet

19. A Parlamenttel és a Bizottsággal folytatott megbeszélések során a Tanács hozzájárult egy olyan rendelkezés bevezetéséhez is, amely lehetővé teszi, hogy egy jövőbeli végrehajtási jogi aktus révén a kontinentális talapzatra és a kizárólagos gazdasági övezetre is kiterjesszék az intézkedéseket. A Tanács biztosította, hogy a vámhatóságok elegendő idővel rendelkezzenek a kérdés megvizsgálására.

A vámok visszatérítése

20. Az Európai Parlament elfogadta a Tanács és a Bizottság álláspontját, mely szerint fenn kell tartani azt a lehetőséget, hogy a vámokat visszatérítsék a gazdasági szereplőknek. Az intézkedések hatályon kívül helyezése esetén a hatályvesztési felülvizsgálat során beszedett többletvámokat visszatérítik a gazdasági szereplőknek. Ez az elv teljes mértékben összhangban volt a Tanács megbízatásával.

Szakszervezetek

21. A Tanács elfogadta a Parlament módosítását, amelynek értelmében a szakszervezetek az iparággal közösen panaszt nyújthatnak be, illetve támogathatják is az iparág által benyújtott panaszokat.

Az eljárásokban a szakszervezetek „érintett félle” válnak. A Tanács korábban az ugyanazon jogi aktusokat módosító, új dömpingellenes módszertani rendeletben⁹ már elfogadta a szakszervezeteknek a piacvédelemben betöltött szerepét.

A vizsgálatok időtartama

22. Az ideiglenes intézkedéseket szokásos esetben hét hónap múlva, de mindenképpen nyolc hónapon belül kell bevezetni. A végleges vámokat 14 hónapon belül kell kivetni. Az Európai Parlament elfogadta a Tanács megbízatásában foglaltakat.

⁹ Az Európai Parlament és a Tanács 2017. december 12-i (EU) 2017/2321 rendelete az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozatallal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1036 rendelet és az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozatallal szembeni védelemről szóló (EU) 2016/1037 rendelet módosításáról (HL L 338., 2017.12.19., 1. o.).

IV. ÖSSZEGZÉS

23. A Tanács első olvasatban elfogadott álláspontja tükrözi a Tanács és az Európai Parlament közötti tárgyalások során – a Bizottság támogatásával – kialakított kompromisszumot.

A Tanács úgy véli, hogy az álláspontja kiegyensúlyozott csomagot képvisel, és az új rendelet elfogadását követően megkezdődhet a korszerűsített uniós piacvédelmi eszközök alkalmazása, amelyek hatékonyan és kiszámíthatóan működnek majd a világkereskedelmi kihívások kezelése érdekében.
